



**Руководство по монтажу и эксплуатации**

**НАКОПИТЕЛЬНЫЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ  
ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ**

**Z 50 EK**

**Z 80 EK**

**Z 100 EK**

**Z 120 EK**

**Z 150 EK**



## **Уважаемый покупатель!**

Обращаем Ваше внимание, что вместе с водонагревателем в качестве приложения мы поставляем комбинированный предохранительный клапан.

Предохранительный клапан находится в отдельной упаковке в коробке с водонагревателем. Просим Вас убедиться в этом при получении товара.

### **ВНИМАНИЕ!**

В упаковочной таре находятся следующие принадлежности:

- 1 шт.      Водонагреватель
- 1 шт.      Руководство по эксплуатации
- 1 шт.      Гарантийный талон
- 1 шт.      Предохранительный клапан

При получении товара просим Вас проверить наличие всех принадлежностей

### **РАБОТА ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ**

Данный тип водонагревателя может использоваться как в домашнем хозяйстве, так и в учреждениях для обеспечения горячей водой в нескольких водозаборных точках.

Полученная горячая вода одинаково пригодна как для мытья, так и для продовольственных целей.

Температуру воды в водонагревателе можно установить в соответствии с Вашими потребностями до 60°C. После достижения установленной температуры регулятор температуры автоматически выключит подогрев, при охлаждении температуры на 5-10 °С подогрев снова включается. Полиуретановый теплоизолятор, окружающий внутренний бак, препятствует быстрому охлаждению воды, обеспечивая таким образом наличие горячей воды в течение длительного времени. Бак имеет такую конструкцию, что горячая вода вытекает без перемешивания.

Внутренний бак изготавливается из стальных листа, защищенного от коррозии благодаря специальному эмалированному покрытию и активному аноду. Такое исполнение обеспечивает длительный срок жизни бака даже и в случае агрессивной (мягкой) воды.

## УСТАНОВКА ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ (схема № 1)

Перед установкой водонагревателя нужно пригласить специалиста-строителя для определения структуры стены.

**Установку водонагревателя должен производить специалист.**

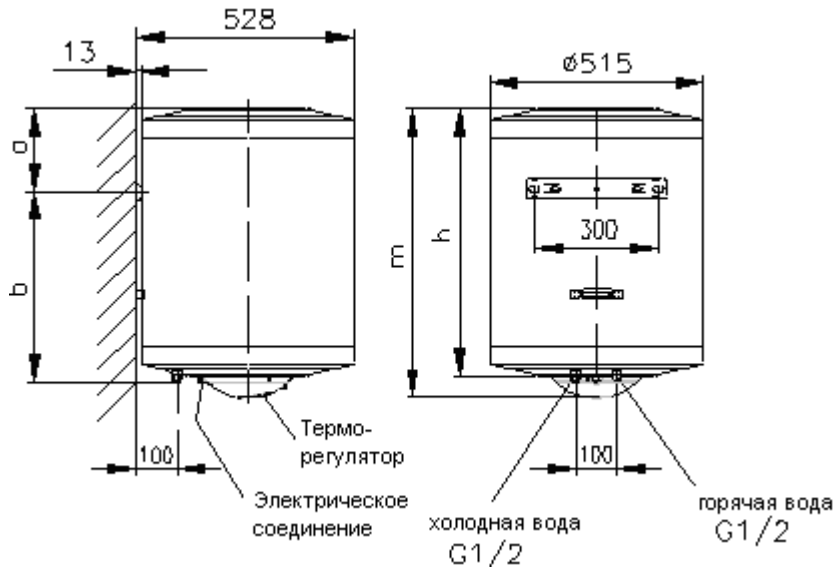
**Для крепления мы предлагаем различные решения:**

1. Каменная, кирпичная и бетонная стена толщиной 100-150 мм: болты с шестигранной головкой (M12), шайбы для крепления (M12)

**Стена укрепляется с обратной стороны горизонтальной стальной пластинкой размером 50 x 5.**

2. Если стена тонкая: болты с шестигранной головкой (M12), шайбы для крепления (M12)

**Стена укрепляется с обратной стороны вертикально с помощью 2 шт. швеллеров размером 60 x 40 x 3.**



Тип	Ёмкость (литров)	a	b	h	m
Z 50 EK	50	155	340	480	530
Z 80 EK	80	165	500	650	700
Z100 EK	100	245	570	800	850
Z 120 EK	120	195	750	930	980
Z 150 EK	150	190	950	1125	1175

Схема № 1

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОСИСТЕМЕ

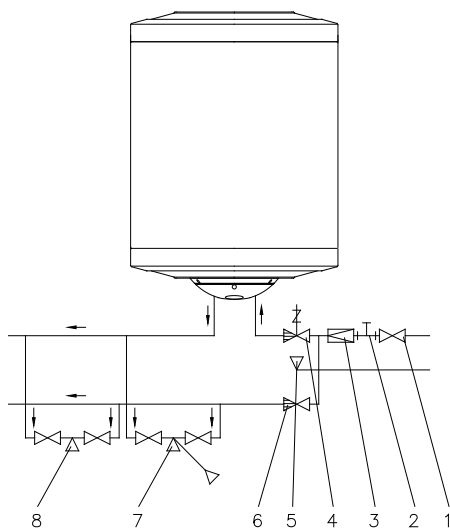
Для трубопровода горячей и холодной воды при номинальном давлении 0,6 Мпа могут использоваться стальные, пластмассовые и медные трубы.

**Для подключения медного трубопровода к сети применение изолирующих втулок обязательно!**

Одну из втулок нужно установить непосредственно на трубу водонагревателя с горячей водой, другую на трубу с холодной водой между уже укрепленной арматурой и медным трубопроводом. **В случае соединения без применения втулок мы не берем гарантию из-за возникшей по этой причине коррозии резьбовых концов труб и не несем ответственности за возникший ущерб.**

**Подсоединение водонагревателя к водосистеме должно производиться по схеме № 2.**

**ПОДКЛЮЧАТЬ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ К ДАВЛЕНИЮ, ПРЕВЫШАЮЩЕМУ ДОПУСТИМОЕ ЗНАЧЕНИЕ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ! ОПАСНО ДЛЯ ЖИЗНИ!**



1. Затворный клапан
2. Соединение с манометром
3. Клапан снижения давления  
(только при давлении воды в сети выше 0,6 Мпа)
4. Комбинированный предохранительный клапан
5. Слив (в водосточную трубу)
6. Клапан обратного хода
7. Кран с душем
8. Кран

**Схема № 2**

Комбинированный предохранительный клапан является принадлежностью водонагревателя. Соединение с водонагревателем и с водопроводной сетью – внутренняя резьба G1/2.

Клапан следует вмонтировать **НЕПОСРЕДСТВЕННО** перед водонагревателем в трубу холодной воды, с соблюдением направления потока, указанного стрелкой. Сливная труба должна располагаться вертикально вниз, а кнопка для выпуска воздуха должна быть легко доступной. Направление потока воды по порядку включает в себя клапан обратного хода и предохранительный клапан, а также сливную трубу, которую нужно оставить открытой по направлению к воздуху!

Если давление воды в сети хотя бы временно превысит значение 0,6 Мпа, то перед водонагревателем нужно **встроить клапан снижения давления**. О приобретении и вмонтировании клапана должен заботиться потребитель.

**Клапан снижения давления нужно монтировать перед комбинированным клапаном.**

К водонагревателю можно подключить нужное число ответвлений и смесительных кранов. Попадание горячей воды из крана назад - в водосистему - препятствуется клапаном обратного хода.

С помощью затворного клапана водонагреватель можно отключить от водосистемы.

## **ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ**

- 1. Подсоединять водонагреватель к электрической сети разрешается только постоянным подключателем. Применение стенового штепселя запрещается!**
- 2. Электричество от сети к водонагревателю можно подводить только через двухполюсный выключатель, у которого расстояние между контактами не менее 3 мм.**
- 3. Поперечное сечение требуемого электропровода сети: 1,5 мм<sup>2</sup> - 4 мм<sup>2</sup>, в зависимости от указанных на табло данных мощности.**

Кабели, пригодные для соединения к сети:

Подходящий тип:	Альтернативный тип:
H0 5VVK	(H0 5VVF)
H0 5RRK	(H0 5RRF)
H0 5VVK	(H0 5VVH)

**Соединение с защитным проводом применять нельзя.**

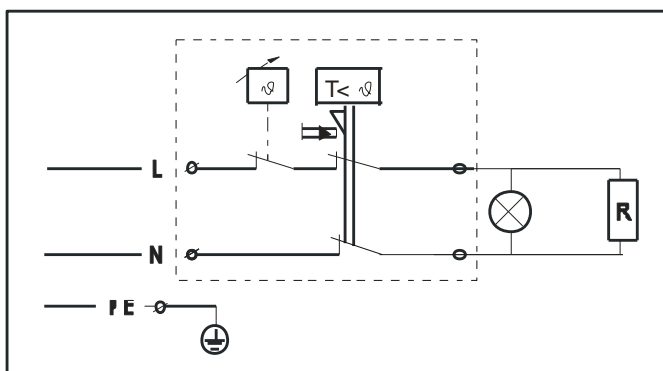


Схема № 3

4. Соединительный провод нужно подсоединить к винтовым соединительным точкам регулятора/ограничителя температуры. Защищенный (зелено-желтый) провод нужно укрепить на винт заземления, находящийся на стальном фланце. Оголенный конец провода нужно поместить под прокладку заземления и укрепить пружинной прокладкой и гайкой.

Схема электрического соединения водонагревателя указана на схеме № 3.

5. Соединительный провод должен проходить через кабельное отверстие нижней крышки водонагревателя между скобами. Скобы должны быть зафиксированы шурупами к нижней крышке водонагревателя.

**6. Эксплуатировать водонагреватель без защитного заземления запрещается!**

## ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

После соединения водонагреватель можно ввести в эксплуатацию. При первом нагревании правильную работу оборудования должен проконтролировать специалист.

1. Откройте затворный клапан ((1) на схеме № 2) и кран горячей воды, клапан крана холодной воды должен быть закрытым. Внутренний бак считается наполненным, если из крана для горячей воды появляется вода. С целью промывки бака рекомендуется немного пропустить воду, затем закрыть клапан горячей воды.

Подключите оборудование к электрической сети.

2. Подключите водонагреватель к электрической сети при помощи главного выключателя. Кнопку регулятора температуры установите на желаемую

температуру. Во время нагрева сигнальная лампочка находится во включенном состоянии.

**3. Во время нагрева из сливной трубы комбинированного предохранительного клапана излишки воды (из-за расширения) могут капать, эту трубу следует оставить открытой по направлению воздуха.**

4. В конце процесса нагревания воды до установленной температуры, регулятор выключит нагрев.

После расходования примерно 15% воды регулятор автоматически должен включиться. **Если регулятор не включает нагрев, то следует вызвать мастера.**

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА ОБОРУДОВАНИЕМ

Если Вы заметите просачивание воды из водонагревателя, или заметите другие неисправности, немедленно отключите его от водо- и электросистемы с помощью затворного клапана и главного выключателя. **Капание горячей воды из крана вызывает опасное нагревание. Ремонт крана в Ваших интересах.**

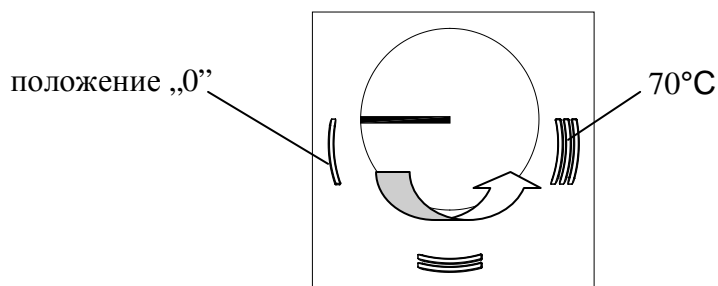
### 1. Комбинированный предохранительный клапан

В охлажденном состоянии водонагревателя поворотом кнопки по направлению стрелки нужно продувать предохранительный клапан, по крайней мере раз в два месяца. Благодаря этому клапан прочищается от песочных осадений и предупреждается его заедание.

Если капание воды не проходит и после выключения нагрева, то следует вызвать мастера для осмотра оборудования. **В общем случае рекомендуем проводить профилактический осмотр ежегодно.**

### 2. Регулятор и ограничитель температуры

Температура настраивается в диапазоне от 10°C до 70°C с помощью поворотной кнопки настройки, находящейся внизу водонагревателя. Увеличение температуры достигается путем поворота кнопки против часовой стрелки. Положение температуры на „0” достигается путем поворота кнопки по часовой стрелке до полной остановки.



Поворотная кнопка  
(вид снизу!)

Ограничитель температуры, в случае неисправности регулятора, защищает водонагреватель от опасного перегрева таким образом, что перед тем, как температуры воды достигнула бы 110°C, выключает нагрев.

**Новое подключение ограничителя должно выполняться только мастером и только после устранения причин перегрева!**

### **3. Компактный нагреватель (ТЭН)**

В случае неисправности нагревателя его замену нужно производить после отключения водонагревателя от электросети, в обезвоженном состоянии, открутив винты крышки.

**Ремонт должен проводиться мастером.**

### **4. Активный анод**

Водонагреватель дополнительно защищен от коррозии активным анодом. Срок службы активного анода зависит от условий функционирования и состава воды. Состояние анода нужно проверять при регулярных профилактических мероприятиях по удалению накипи, **по крайней мере раз в два года.**

О времени повторных проверок решает мастер. Если диаметр анода сократится прилб. до 10 мм, то анод нужно заменить. **Замену анода должен производить мастер от службы, указанной в гарантийном листе!**

**После замены активного анода заземление нужно установить в начальное положение. Чрезвычайно важно наличие хорошего металлического контакта между активным анодом и винтом заземления.**

**ЕСЛИ ВЫ НЕ СОБЛЮДАЛИ ОПИСАННЫЕ ВЫШЕ МЕРЫ И ИЗ-ЗА ЭТОГО ПРОИЗОШЛИ НАРУШЕНИЯ ХАРАКТЕРИСТИК БЕЗОПАСНОСТИ И РАБОТЫ ОБОРУДОВАНИЯ, ВЫ ТЕРЯЕТЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ПРАВА.**

### **5. Удаление накипи**

В зависимости от качества воды на нагревательном элементе и в баке откладывается накипь. **Слой накипи на нагревательном элементе повышает вероятность его неполадок, поэтому необходимо проводить очистку нагревательного элемента через каждые 2 года.**

**Из-за разбора электрических элементов проверку регулятора/ограничителя температуры, нагревательного элемента и электрических соединений нужно проводить одновременно.**

**ПРОФИЛАКТИЧЕСКИЙ КОНТРОЛЬ МОЖЕТ ПРОВОДИТЬ ТОЛЬКО ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ!**

Необходимость чистки внутреннего бака определяется при снятии встроенной закрывающей крышки. В процессе чистки нужно следить, чтобы защитное покрытие не повредилось.



## 6. Слив воды

Опорожнение водонагревателя происходит через сливную трубу поворотом кнопки продувания комбинированного предохранительного клапана по часовой стрелке. Перед сливом необходимо закрыть затворный клапан водосистемы, а также кран холодной воды, а кран горячей воды во время слива должен быть открытым.

## 7. Защита от разморозения

В случае вывода оборудования из эксплуатации (отключение водонагревателя зимой), защита от разморозения обеспечивается только при полном опорожнении водонагревателя!

В случае повторного ввода в эксплуатацию, перед тем как подключить водонагреватель к электросистеме, следует позаботиться о заполнении водонагревателя водой!

## АТТЕСТАТ СЕРТИФИКАЦИИ КАЧЕСТВА – ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Название	Электрический водонагреватель накопительный, вертикального исполнения				
Модель	Z50ЕК	Z80ЕК	Z100 ЕК	Z120ЕК	Z150 ЕК
Емкость(л)	50	80	100	120	150
Мощность нагрева (КВт)	1,8				
Напряжение (Вольт)	230				
Максимально потребляемый ток (А)	10				
Время нагрева(час) От 15°C до 65°C	1,8	2,8	3,5	4,2	5,3
Расход энергии в состоянии готовности при температуре 65°C (Вт/час/24часа) без потупления воды	0,9	1,1	1,3	1,5	1,8
Номинальное производственное давление (МПа)	0,6				
Максимальное давление предохранительного клапана (МПа)	0,7				
Соединение с водосистемой	G 1/2				
Вес (кг)	22	27	33	37	45
Встроенный регулятор и элементы защиты	регулятор/ограничитель температуры комбинированный предохранительный клапан				
Другая защита	Защита от коррозии с помощью активного анода				

**Фирма-производитель «HAJDU Hajtági Ipari Zrt.» подтверждает, что данный водонагреватель соответствует данным в сертификате показателям качества.**

### **СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА!**

С целью регулярных проверок или при поломке оборудования обращайтесь с доверием к сервисным службам, имеющих контракта с нашей фирмой, список которых содержит приложение «Гарантийноголиста»

Если не довольны работой сервиса, обращайтесь к дочернему представительству ООО «ХАЙДУ Восток».